

2004 CEPF Small Grant Final Project Completion Report

CEPF 小项目最终项目完成报告

I .BASIC DATA 基本信息
Organization Legal Name: 组织法定名称 昂翁活佛 Ang Weng Living Buddha.
Project Title (as stated in the grant agreement): 项目名称 (和项目合同保持一致) Conservation the environment and traditional culture through culture of Buddhism
Implementation Partners for This Project: 项目实施伙伴 CBIK(Center for Biodiversity and Indigenous Knowledge) Ze Ren Ping cuo
Project Dates (as stated in the grant agreement): 项目日期 (和项目合同保持一致) 01/09/2004---31/12/2005
Date of Report (month/year): 报告日期 (月/年) 04/2006

II. OPENING REMARKS 备注
<i>Provide any opening remarks that may assist in the review of this report.</i> 请提供有助于对项目进行评估的开放式的备注。

Narrative Questions 叙述性问题
1. What was the initial objective of this project? 1. 该项目的最初目的是什么? <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-top: 10px;"><p>通过白塔文化活动使广大群众对保护生态、尊重大自然与传统文化相结合, 保护好美好家园, 让神山神湖发挥出它原有的自然和谐风貌。从而达到持续发展不遭到人为破坏尽力挽救濒临灭绝的原始生态以及传统藏族文化, 如: 藏族口传文化酒歌、赞歌等, 用我们藏族优秀传统文化保护大自然, 爱护一草一木, 对生命有怜悯感, 代代相传。通过佛教文化来保护生态环境和传统文化。</p></div>

2. Did the objectives of your project change during implementation? If so, please explain why and how.

2. 在实施过程中，该项目的目标是否有变更？如果有，请具体注明变更原因及变更内容。

没有

3. How was your project successful in achieving the expected objectives?

3. 该项目是如何成功达到所预期的目标的？

第一是保护国际的捐赠资金及时到位，第二是社会各界的捐赠款及时到位，第三是村民热情支持。为此项目实施很成功。

4. Did your team experience any disappointments or failures during implementation? If so, please explain and comment on how the team addressed these disappointments and/or failures.

4. 在项目实施过程中，您和您的团队是否经历过任何失望与失败？如果有，请具体注明并解释如何解决失望和处理失败的。

没有

5. Describe any positive or negative lessons learned from this project that would be useful to share with other organizations interested in implementing a similar project.

5. 请详细描述您或您的组织从该项目中获得的，可与从事类似项目的其他组织分享的任何积极或消极的经验。

没有

6. Describe any follow-up activities related to this project.

6. 请注明任何与该项目有关的后续活动。

没有

7. Please provide any additional information to assist CEPF in understanding any other aspects of your completed project.

7. 请提供任何可使 CEPF 更完整的了解该项目的信息。

VII. ADDITIONAL FUNDING

额外的资金

Provide details of any additional donors who supported this project and any funding secured for the project as a result of the CEPF grant or success of the project.

请提供对项目提供了资助的其他捐赠者和其他对确保项目达到 CEPF 目标或成功实施的其他资金的信息

Donor 捐赠人	Type of Funding* 资金的类型	Amount 数量	Notes 备注
Villagers of Jisha	A	\$500	
Villagers Of Shimaigu	A	\$5,000	

*Additional funding should be reported using the following categories:

额外资金需要按照以下的种类填写:

- A** *Project co-financing (Other donors contribute to the direct costs of this CEPF project)*
A. 项目共同资金 (其他捐赠人对这个 CEPF 项目直接花费有贡献)
- B** *Complementary funding (Other donors contribute to partner organizations that are working on a project linked with this CEPF project)*
B. 补充的资金 (其他捐赠人对与此 CEPF 项目有关的项目及其实施组织有贡献)
- C** *Grantee and Partner leveraging (Other donors contribute to your organization or a partner organization as a direct result of successes with this CEPF project.)*
C. 受赠人和合作伙伴提供的资金 (其他捐赠人给贵组织和合作组织的对此 CEPF 项目成功有直接成效有贡献)
- D** *Regional/Portfolio leveraging (Other donors make large investments in a region because of CEPF investment or successes related to this project.)*
D. 区域性/投资性资金 (其他捐赠者因为 CEPF 的投资或此项目的成功实施而提供的大额投资)

VIII. ADDITIONAL COMMENTS AND RECOMMENDATIONS

其他注释和建议

VIII. INFORMATION SHARING

共享信息

CEPF aims to increase sharing of experiences, lessons learned and results among our grant recipients and the wider conservation and donor communities. One way we do this is by making the text of final project completion reports available on our Web site, www.cepf.net, and by marketing these reports in our newsletter and other communications. Please indicate whether you would agree to publicly sharing your final project report with others in this way.

Yes ___/___

No _____

CEPF希望能增加在CEPF受赠人，保护团体和捐赠人之间的经验，教训，和成效的分享。其中的一条途径是将此报告文本发布在CEPF的网站上（www.cepf.net），以及在CEPF的通讯和其他交流中使用。请确认您是否同意通过以上方式将此报告共享。

If yes, please also complete the following:

如果同意，请填写以下内容：

For more information about this project, please contact:

更多信息，请联络：

Name: Ze Ren Ping Cuo

Mailing address:

Tel:

Fax:

E-mail: zerenpingcuo@hotmail.com

姓名：

通讯地址：

电话：

传真：

E-MAIL：